



**GIZARTE KOHESIOKO ACTA DE LA SESION  
JARRAIPEN-BATZORDEAK CELEBRADA POR LA  
2019KO ABENDUAREN 16AN COMISIÓN INFORMATIVA DE  
EGINDAKO BILERAREN AKTA COHESION SOCIAL EL DÍA 16  
DE DICIEMBRE DEL 2019.**

**BILDUTAKOAK**

**ASISTENTES**

**BATZORDEBURUA**

**PRESIDENTA**

CARMEN DÍAZ PÉREZ andrea

<b>BATZORDEKIDEAK</b>	<b>VOCALES</b>
-----------------------	----------------

KELTSE EIGUREN ALBERDI  
IGNACIO URIARTE GOROSTIAGA  
ARANTZA RICA ALVAREZ  
AINHOA GALDUROZ ÁLVAREZ  
JANIRE OCIO CELADA  
GONZALO ZORRILLA-LEQUERICA PAÑEDA  
ALICIA GONZÁLEZ DEL VALLE  
CRISTINA ZAMORA CHUQUIGUANGA  
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA  
PAULA AMIEVA CLEMENTE

<b>IDAZKARIA</b>	<b>SECRETARIA</b>
------------------	-------------------

ANE MIREN MALAXECHEVARRIA UDAONDO andrea

Osoko bilkuren aretoan, 2019ko abenduaren 16an, 12:50etan, Gizarte Kohesioko Informazio Batzordea bildu da, Carmen Diaz Perez zinegotziaren udalburutzapean, eta adierazitako ordezkariak bertaratu dira

En el salón de plenos, a 16 de diciembre de 2019, se reúne a las 12:50 horas la Comisión Informativa de Cohesión Social bajo la presidencia de la Concejala D<sup>a</sup>: Carmen Díaz Pérez, con asistencia de las y los corporativos expresados.

Lehendakari jaunak, legeak eskatzen duen kide kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio. Deialdiaren Eguneko Aztergaien Zerrendako gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose a tratar los temas incluidos en el orden del día de la convocatoria, con el siguiente resultado:



## 1.- AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

2019-11-21eko batzarreko akta aldaketarik gabe onetsi da.

## 2.- ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

Carmen Díaz andreak arloari buruzko informazio orokorraren berri eman du, zehazki gai hauei buruzkoa:

### 2.1 Ekintza komunitarioko unitatea.

#### 2.1.1- Lankidetzeta

Honako jarduera hauen berri ematea:

Tokiko Elkartasunaren Europako Jardunaldien saioa, azaroaren 28an Muxikebarrin egin zena. Aurten Garapen Jasangarrirako 14. helburuan zentratu da eta, horrenbestez, programazio guztia itsasoko kutsaduraren eta itsasoko bizitzaren inguruko adituen informazioaren gainean garatu zen. 55 pertsona bertaratu ziren, eta positiboki baloratu zuten jardunaldia.

Getxotik Mundura Mundutik Getxora Azoka. Abenduaren 1ean antolatu zen Musikebarrin. Aurten, lekuz aldatzea modu positiboan baloratu da; izan ere, familia ugari hurbildu ziren eta Musikebarrin egon ziren pertsonak denbora gehiago egon ziren bertan.

## 1.- APROBACION DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR

Fue aprobada sin modificaciones el acta correspondiente a la sesión celebrada el 21.11.2019.

## 2.- INFORMACIÓN GENERAL DEL ÁREA

Dña. Carmen Díaz da cuenta de información general del área, concretamente de estos asuntos:

### 2.1 Unidad de acción comunitaria.

#### 2.1.1 Cooperación

Informa sobre las siguientes actividades:

Sesión de los Días Europeos de Solidaridad Local, celebrado el día 28 de noviembre en Musikebarri. Este año se ha centrado en el objetivo 14º; Objetivo de Desarrollo Sostenible ODS, por ello toda la programación versó sobre información de personas expertas en contaminación marina y vida marina. A él asistieron 55 personas que valoraron positivamente la jornada.

Feria Getxotik Mundura Mundutik Getxora, celebrada el día 1 de diciembre en Musikebarri. El cambio de ubicación de este año se ha valorado como un cambio positivo dado que se acercó un gran número de familias y se aumentó el tiempo de estancia de las personas que acudieron hasta Musikebarri.



### 2.1.2. Kulturartekotasuna

Carmen Díaz andreak AUZOLANA proiektuaren berri eman du.

Getxoko Udalak, autonomia erkidegoko beste bost udalerrirekin batera (Portugalete, Zarautz, Galdakao...), Eusko Jaurlaritzaren AUZOLANA izeneko proiektu pilotuan parte hartu du. Proiektuaren helburua da ministerioaren eta udalen arteko lotura izatea askotariko herrialdeetatik baina batez ere Siriatik datozen pertsonen harrera egiteko unean.

Familien harrera hiru fasetan egiten da, eta bakoitzak sei hileko iraupena du (guztira 18 hilabete). Alabaina, familien zaurgarritasunaren arabera, sei hilabete horiek luza daitezke. Lehenengo fasean, ostatu-hartzeko etxebizitza bat eskaintzen diete udalerriek familiei, eta ministerioa arduratzen da mantenu-gastuak ordaintzeaz. Getxon bi etxebizitza ditugu programa horretarako. Gainera, CEAREK beste etxebizitza bat du. Bigarren eta hirugarren fasean, (hurrengo hamabi hilabeteetan) familiek etxebizitza bat bilatu behar dute merkatu librean, baldin eta ministerioak aldi horretan gastuei aurre egiteko dirulaguntzak eman badizkie. Aldi horretan, halaber, familiak laneratzeko egiten da lan.

18 edo 24 hilabete horiek igaro ondoren, zaurgarritasun berezia duten familien kasuan, familiek ministerioaren laguntza ekonomiko jasotzeari uzten diote.

### 2.1.2 Interculturalidad

Dña Carmen Díaz informa sobre el Proyecto AUZOLANA.

El Ayuntamiento de Getxo, junto con otros cinco municipios de la Comunidad Autónoma (Portugalete, Zarautz, Galdakao...) participa en el proyecto piloto del Gobierno Vasco denominado AUZOLANA que tiene como objetivo servir de nexo de unión entre el Ministerio y los Ayuntamientos de cara a la acogida de personas refugiadas de distintos países, fundamentalmente de Siria.

La acogida a las familias se realiza en tres fases de una duración cada una de seis meses, teniendo una duración total de 18 meses, si bien, teniendo en cuenta la vulnerabilidad de las familias, estos seis meses pueden ampliarse. En una primera fase, los municipios facilitan a las familias una vivienda en la que alojarse y el Ministerio se encarga de los gastos de manutención. En Getxo contamos con dos viviendas destinadas a este programa. Además, CEAR también cuenta con otra vivienda. En la segunda y tercera fase, (los siguientes doce meses) las familias deben buscar vivienda en el mercado libre si bien durante ese periodo el Ministerio les concede ayudas económicas para hacer frente a sus gastos. Durante este periodo se trabaja también en la inserción laboral de las familias y en otras necesidades como escolarización, acompañamientos, atención psicológica, etc.

Una vez transcurridos estos 18 meses o 24 en caso de familias con especial vulnerabilidad, las familias dejan de recibir apoyo económico por parte del Ministerio.



Dena den, familia guztiek ez dute lortzen lan-merkatura sartzea.

No obstante, no todas las familias consiguen acceder al mercado laboral

Hilabete horiek igaro ondoren oraindik ere laguntza behar duten familiei babesak emateko, Diru-sarrerak Bermatzeko Legea aldatzea aurreikusi zen; horrela, familia errefuxiatuek laguntza ekonomikoa jasoko zuten diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzeko beharrezkoa den hiru urteko egoitzaren betekizuna bete arte. Ez zuten adostasunik lortu, eta, beraz, ezin izan zen aldaketa egin.

Para proteger a estas familias que, transcurridos esos meses, necesitan todavía de apoyo, estaba prevista la modificación de la Ley de Garantía de Ingresos de tal manera que las familias refugiadas tuvieran apoyo económico hasta que cumplieran el requisito de tres años de residencia para el acceso a la RGI. Esta modificación no se ha podido llevar a cabo por falta de consenso.

Getxoko Udala kezkatuta zegoen Getxon bizi ziren familien egoeratik; izan ere, hilabete horiek igaro ondoren, ezin ziren lan-merkatura sartu edo ezin zuten diru-sarrerak bermatzeko errentarik eskuratu. Hori dela eta, Giza Baliabideetako Zuzendaritzarekin AUZOLANA + izeneko programa pilotu bat landu da, eta PERUALDERekin hitzarmena egingo da.

Al Ayuntamiento de Getxo le preocupó la situación de las familias que residían en Getxo y que transcurridos esos meses ni podían acceder al mercado laboral ni podían acceder a la RGI. Por ello, se ha trabajado con la Dirección de Derechos Humanos un programa piloto denominado AUZOLANA +, que se va a conveniar con PERUALDE.

Eusko Jaurlaritzak 94.310,44 euroko dirulaguntza bat eman dio udalari programa horretarako, gero beste udalerrri batzuetan errepikatu ahal izango den testuinguru bat sortzeko. Hiru urtera arteko epean, familia horiei mantenua eskuratzea eta etxebizitza bat izatea erraztu nahi zaie.

Para este programa, el Gobierno Vasco ha concedido al ayuntamiento una subvención de 94.310,44 euros con el objeto de construir un marco que pueda luego replicarse en otros municipios. Se pretende facilitar manutención y acceso a la vivienda de estas familias durante este periodo hasta los tres años.

Proiektuak familiei laguntza ekonomikoa ematen die Diru-sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemara sartu arte, eta, gainera, erabat komunitarioa den esku-hartze bat gehitzen du.

Este proyecto además de incluir apoyo económico a las familias hasta que puedan acceder al Sistema Vasco de Garantía de Ingresos, incluye una intervención de manera totalmente comunitaria.

Paula Amieva andreak galdetu du ea zenbat familia dauden programa

Dña. Paula Amieva pregunta cuántas familias están inmersas en este



horretan edo zenbat familia ukitzen dituen AUZOLANA programak.

Carmen Díaz andreak erantzun dio hurrengo batzordean emango direla programako familien datuak. Jakinarazi du, halaber, oraindik ez dituztela AUZOLANA + programaren datuak, oraintxe abiarazi den proiektu bat baita.

### 2.1.3. Berdintasuna

Carmen Diaz andreak **A25 kanpainaren berri eman du.** Aurten, 300 establezimenduk egin dute bat "Indarkeria matxistarik gabeko espazioen sarea" kanpainarekin, non Getxoko hiru merkataritza-elkarteek parte hartu duten, GetxoEnpresa, Algortako dendak eta Romo Bizirik.

Urtarrilean berriz ekingo zaio ekimenari, eta bi helburu izango ditu: atxiki diren saltokien kopurua handitzea eta establezimenduei emango zaien sentsibilizazio-materiala ugaritzea.

Bestalde, honako honen berri eman du: **emakumeen aurkako indarkeria gertatzen denerako jarduketa- eta koordinazio-protokoloa berrikusteko laguntza-prozesua.** Prozesua berrikusteko, EDE Fundazioa kontratatu da, eta 14.520 euroko aurrekontua ezarri da, Estatuko Itunaren Funtzak direla-eta jasotako dirulaguntzaren kargura. Berrikuspen horren helburua da dagoeneko existitzen diren protokoloak hobetzeko eremuak identifikatzea (etxean indarkeriaren biktima diren eta sexu-indarkeriaren biktima diren emakumeei ematen zaien arreta hobetzeko tokiko jarduketa-protokoloa eta Getxoko Udalak

programa o puedan verse afectadas de AUZOLANA.

Dña. Carmen Díaz contesta que en lo datos de las familias del programa se llevarán a la próxima Comisión. Informa también de no se tiene todavía datos de AUZOLANA + puesto que es un proyecto que se inicia ahora.

### 2.1.3 Igualdad.

Dña. Carmen Diaz informa **campaña del 25N.** Han sido 300 los establecimientos que este año se han adherido a la campaña "Red de espacios libres de violencia machista" en la que han colaborado las tres asociaciones de comerciantes de Getxo, GetxoEnpresa, Algortako dendak y Romo Bizirik.

En enero se retomará esta iniciativa con dos objetivos: aumentar el número de establecimientos adheridos y material de sensibilización que se entregará a los establecimientos.

Además informa sobre el **proceso de acompañamiento para la revisión del protocolo de actuación y coordinación frente a la violencia contra las mujeres.** Para la revisión del proceso se ha contratado a la Fundación EDE con un presupuesto de 14.520 euros con cargo a la subvención recibida de los Fondos del Pacto de Estado. El objeto de esta revisión es identificar las áreas de mejora de los protocolos ya existentes ( Protocolo Local de actuación para la mejora en la atención a mujeres víctimas de violencia en el ámbito doméstico y de violencia sexual y Protocolo de respuesta pública del Ayuntamiento de Getxo ante casos de violencia



indarkeria sexista dagoen kasuetarako ematen duen erantzun publikoari buruzko protokoloa); horrela, bateratu egingo dira eta biktima diren emakumeak indarberritzeko ekintza berriak gehituko dira beste erakunde batzuetatik eman diren jarraibidearekin bat etorritz. Berrikusteko prozesu hori 2019ko abendutik 2020ko ekainera egin nahi da.

Beste alde batetik, **Berdintasun Kontseilua suspertzeko parte hartzeko prozesuaren** berri eman da. Equipare Elkarteak kontratatu da 5.260,20 euroko aurrekontuarekin. Horren bitartez, Berdintasun Kontseilua sistematizatu eta indartu nahi da, parte hartzeko espazio dinamikoa eta berritua izan dadin, osatzen duten pertsona guztien ezagutzak parteka daitezela eta eztabaidarako gaitasuna gara dadin, bai eta proposamenak egiteko eta berdintasunari buruzko politika publikoetan eragina izatekoa ere. Horretarako, Equipare Elkarteak azken hamar urteetan egindako lana sistematizatuko du eta prestakuntza eskainiko zaie osatzen duten pertsonari. Prozesuaren denboramuga 2020ko martxoa da.

Amaitzeko, abenduaren 12an egindako **Berdintasun Kontseiluaren** bileraren berri eman da (hurrengo otsailaren 6an egingo da), bai eta abenduaren 2an **Gizonen Taldean** berdintasunari eta maskulinitatei buruzko prestakuntza-saioa emango dela ere (hurrengo saioa urtarrilaren 14an egingo da).

sexista) para reunirlos e incluir nuevas acciones en relación a la reparación de las mujeres víctimas en coherencia con las directrices que se emanan desde los diferentes organismos. Este proceso de revisión tiene como horizonte temporal diciembre del 2019-junio del año 2020.

Por otro lado, informa sobre el **proceso participativo para revitalizar el Consejo de Igualdad**. Se ha contratado a Equipare Elkarteak por un presupuesto de 5.260,20 euros, con el objetivo de sistematizar y fortalecer el Consejo de Igualdad para que sea un espacio participativo, dinámico y renovado, con conocimientos compartidos de todas las personas que lo forman, capacidad de debatir, hacer propuestas e incidir en las políticas públicas de igualdad. Para ello, Equipare Elkarteak sistematizará el trabajo realizado durante los últimos diez años y ofrecerá formación a las personas que lo integran. Este proceso tiene como límite temporal marzo del año 2020.

Por último informa sobre la celebración el día 12 de diciembre del **Consejo de Igualdad** (el próximo se celebrará el día 6 de febrero), y sobre la celebración el día 2 de diciembre la sesión formativa en materia de igualdad y masculinidades en el **Grupo de Hombres** (la próxima sesión se celebrará el 14 de enero).



## 2.2. Gizarte Zerbitzuen Unitatea

### 2.2.1 – Gizarte Larrialdiko Laguntzak (GLL)

Carmen Diaz andreak 2019. urteko gizarte-larrialdiko laguntzen datuei buruzko informazioa eman du.

Carmen Díaz andreak azaldu du pixka bat handitu dela familien kopurua, bai eta familia bakoitzaren laguntzaren batez bestekoa ere. Dena den, adierazgarriena udal-ekarpena izan da; izan ere, Getxoko Udalak gizarte-larrialdiko laguntzen eskari osoari erantzuteko konpromisoa du.

Urtearen erdialdean, Eusko Jaurlaritzak funts propioak eman dituzten udalen berrikuspena egiten du. Kontuan hartu beharra dago gizarte-larrialdiko laguntzak ez direla eskubide subjektibo bat; hortaz, udal guztiek ez dute eskari osoari erantzuteko konpromisoa hartzen. Getxok konpromiso hori hartu duenez, urtearen erdialdean, Eusko Jaurlaritzak emandako zenbatekoaren zati bat itzultzen dio aurreko urtean inbertitutako funts propioak konpentsatze aldera.

Akta honi batzordean emandako datuen laburpen-taula bat erantsi zaio.

### 2.2.2. Gizarte-izaerako udal-laguntzak.(GUL)

Carmen Diaz andreak jakinarazi du laguntza horiek udalaren funts propioekin baino ez direla ordaintzen. Gizarte-larrialdiko laguntzek antzeko premia-irizpideak dituzte oinarri.

## 2.2 Unidad de Servicios Sociales

### 2.2.1 Ayudas de emergencia social (AES), .

Dña. Carmen Diaz informa sobre los datos de las Ayudas de emergencia social del año 2019.

Dña. Carmen Díaz explica que ha habido un ligero aumento en el número de familias y en la media de ayuda por familias, si bien lo más significativo es el aumento de la aportación municipal dado que el Ayuntamiento de Getxo tiene como compromiso cubrir toda la demanda de Ayudas de emergencia social.

A mediados de año el Gobierno Vasco, hace una revisión de los ayuntamientos que han aportado fondos propios. Hay que tener en cuenta que las Ayudas de emergencia social no son derecho subjetivo por lo que no todos los ayuntamientos adquieren el compromiso de cubrir toda la demanda. Como Getxo sí tiene ese compromiso, a mediados de año, en compensación a los fondos propios invertidos en el año anterior, el Gobierno Vasco devuelve parte de la cantidad aportada.

Se anexa a esta Acta cuadro resumen de los datos aportados en la Comisión.

### 2.2.2. Ayudas municipales de carácter social (AMNP).

Dña. Carmen Diaz informa que estas ayudas se sufragan totalmente con fondos propios del Ayuntamiento. Se basan en criterios de necesidades muy parecidos a los de las Ayudas de emergencia social.



2019. urteko gizarte-izaerako udal-laguntzen datuei dagokienez, 2018. urtekoekin alderatuta.

Izapidetutako eskaerak. 127 (2018. urteko 95 eskaerekin alderatuta).

Emandako zenbatekoa: 169.385,34 euro (2018. urteko 127.800,62 euroekin alderatuta).

2019. urtean, salbuespen gisa, bigarren laguntza bat izapidetu da 13 familientzat. Horietatik 8 arrisku-egoeran edo bazterketa-egoeran zeuden (2018. urtean 4 familia izan ziren).

Gizarte-larrialdiko laguntzei dagokienez, honako kontzeptu hauengatik eman daitezke:

- Alokairurako eta ostaturako laguntzak
  - Etxebizitza mantentzeko laguntzak
  - Altzariak eta etxetresna elektrikoak eskuratzeko laguntzak
  - Etxebizitzan konponketa-lanak egiteko laguntzak
  - Aurretiko zorrak ordaintzeko laguntzak
  - Energia-horniduren gastuak ordaintzeko laguntzak
- Gastu-kontzeptu horregatik eman da gehiena.

Aldizkakoak ez diren udal-laguntzei dagokienez, honako kontzeptu hauengatik eman daitezke:

- Ostaturako laguntzak (etxebizitza bat izatea, etxebagetzea ekiditea eta errentamendua bermatzea).
- Etxebizitzaren mantentze-lanetarako laguntzak.
- Laneratzeko laguntzak.

En relación a los datos de las Ayudas municipales de carácter social del año 2019 en comparativa con el año 2018.

Solicitudes tramitadas. 127 (frente a las 95 del año 2018).

Importe concedido: 169.385,34 euros (frente a los 127.800,62 euros del año 2018)

En el año 2019 se han tramitado, excepcionalmente, una segunda ayuda a 13 familias de las cuales 8 estaban en situación de riesgo o exclusión social (frente a las 4 familias del año 2018).

En relación a las Ayudas de emergencia social, los conceptos por los que se pueden conceder son:

- Ayudas destinadas al alquiler y alojamiento,
- Ayudas destinadas al mantenimiento de la vivienda
- Ayudas destinadas a la adquisición de mobiliario y electrodomésticos,
- Ayudas destinadas a las reparaciones de la vivienda
- Ayudas destinadas a cubrir endeudamientos previos.
- Ayudas destinados a cubrir los gastos de suministros de energía. Este es el concepto de gasto por el que se ha concedido un mayor importe.

En relación a las Ayudas municipales no periódicas, los conceptos por los que pueden concederse son:

- Ayudas para el alojamiento (acceso a una vivienda, evitar y/o paralizar desahucios y asegurar el arrendamiento).
- Ayudas para el mantenimiento de la vivienda.
- Ayudas para la inserción





- Eskolaratzeko laguntzak.

laboral

- Ayudas para la escolarización.

### 3.- GALDERAK ETA ESKEAK

Ibón Rodríguez jaunak hartu du hitza bere taldearen galderak irakurtzen hasi aurretik. Aipatu du deialdiarekin batera AMEKADIren txostena bidali dela, baina gaztelania hutsean zegoela. Berriz esan du deialdiarekin batera bidaltzen diren txostenak eta memoriak bi hizkuntzetan bidaltzeko eskatu zela, baina, beste behin ere, ez dutela hori egin.

Ondoren, Ibón Rodríguez Larrinaga jaunak irakurri egin du bere taldeak, abenduaren 5ean, elikagaiak xahutzeari buruz egindako galdera.

Txostena gaztelania hutsean bidaltzeari dagokionez, Carmen Díaz andreak erantzun dio txostena euskaraz ere badagoela; beraz, balitekeela arazoren bat egon izana idazkariari deialdiarekin batera bidaltzeko dokumentazioa bidali zitzaionean.

Galderari dagokionez, erantzun du Eusko Jaurlaritzaren mendeko ELIKA Fundazioak antolatzen duela xahutzearen aurkako astea eta Xahuketaren aurkako Plataformaren bitartez (osatzen dute: EUDELeK, entitate publiko eta pribatu batzuek eta hogeita hamar bat udala) herritarrak kontzientziatu nahi direla gizarte-, ingurumen- eta ekonomia-arazo bat dela barnera dezaten. Hainbat ekimen garatzen dira, eta Eusko Jaurlaritzaren webgunean kontsulta daitezke (besteak beste, prestakuntza-jarduketak, erosketen programazioa, liburuxkak banatzea...).

### 3.- RUEGOS Y PREGUNTAS

D. Ibón Rodríguez toma la palabra antes de hacer lectura de las preguntas de su grupo para comentar que junto con la convocatoria se ha enviado el informe de AMEKADI, sólo en castellano. Insiste en que ya se solicitó que los informes y memorias que se enviaran junto con la convocatoria se enviaran en ambas lenguas pero que de nuevo no ha sido así.

Posteriormente, D. Ibón Rodríguez Larrinaga hace lectura de la pregunta presentada por su grupo el día 5 de diciembre en relación al despilfarro de alimentos.

Dña. Carmen Díaz responde, en relación al envío del informe sólo en castellano, que el informe está también en euskera por lo que puede haber sido una confusión en el envío de la documentación a la Secretaria para su remisión junto con la convocatoria.

En relación a la pregunta, responde que la Semana contra el despilfarro está organizada por la Fundación ELIKA, dependiente del GV, que a través de la Plataforma contra el despilfarro, (integrada por EUDEL, entidades privadas y públicas y más de treinta municipios tiene como objetivo concienciar a la población de que el despilfarro es un problema social, medioambiental y económico. Se desarrolla en diferentes iniciativas que pueden consultarse en la web del GV ( entre otras: actividades formativas, programación de compras, reparto de folletos...)



Getxo Elika Plataformaren bidez hartzen dugu parte programan, hau da, elikadura osasungarriaren inguruko topaketarako espazio ireki bat. Getxo Kirolak eta Ekonomia Sustapenerako Arloak sustatzen dute.

Udal guztiek elkarrekin egiten duten lana plataformak sustatzen dituen eskaintzen testuinguruan dago, baina ez da zehazki lan egiten soberakinen kudeaketan. Sentsibilizazioa lantzen da. Gizarte Kohesiorako Arloak ez du gaia landu; aitzitik, EH Bildu taldeak gaia jorratu du eta gaiaren gaineko proposamenen bat egin du. Carmen Díaz andreak landu daitekeela erantzun du.

Ibón Rodriguez jaunak galdetu du ea, batzordeburuari ulertu dion bezala, Getxo atxikita dagoen plataforma horri; izan ere, aurreko astean Getxo ez zegoen atxikita.

Gainera, esan du bere taldeak Getxo Elikaren lanaren berri duela, baina horrek ez duela zerikusi handirik Xahuketaren aurkako Plataformaren helburuarekin eta jarduerekin; hortaz, ez du inolako zerikusirik plataformarekin. Berriz ere esan du Getxo plataforma horri atxikita badago, plataformaren adierazpenean jasotako helburu eta konpromiso guztiak bete behar dituela. Gainera, aipatu du galdera bera egin dutela Ingurumen eta Ekonomia Sustapenerako Batzordean.

Carmen Diaz andreak erantzun dio Getxo Kirola eta Ekonomia Sustapenerako Arloa arduratzen direla ekimenaz; beraz, Gizarte Kohesiorako Arloak ez du

Nuestra participación en este programa se desarrolla a través de la "Plataforma Getxo Elika" y es un espacio abierto de encuentro en torno a una alimentación saludable. Está promovida por Getxo Kirola y el Área de promoción económica.

El trabajo del conjunto de los Ayuntamientos está dentro del marco de las acciones que promueve esta plataforma pero concretamente no se trabaja en torno a la gestión de los excedentes. Se trabaja la sensibilización. Desde el Área de Cohesión social no se ha trabajado este tema pero si el Grupo EH Bildu, tiene alguna propuesta sobre este asunto, Dña. Carmen Díaz responde que se puede trabajar sobre ello.

D. Ibón Rodriguez pregunta si, tal y como ha entendido a la Presidenta de la Comisión, Getxo está adherido a esta plataforma porque la semana anterior a la comisión Getxo, no lo estaba.

Además, comenta que su grupo conoce el trabajo de trabajo de Getxo Elika pero que éste no tiene mucho que ver con los objetivos y actividades de la Plataforma contra el despilfarro por lo que tiene poco que ver con esta plataforma. Insiste en que si Getxo está adherido a esta plataforma, se cumplan con todos y cada uno de los objetivos y compromisos del manifiesto de la misma. Además, comenta que esta misma pregunta la han formulado en la Comisión de Medio ambiente y Promoción Económica.

Dña. Carmen Diaz responde que es una iniciativa que se desarrolla desde Getxo Kirola y desde el área de Promoción económica, por lo tanto los detalles de esta iniciativa no se



ekimenaren xehetasunen berri. Hori dela eta, ezin diote erantzun Getxoko Udala atxikita dagoen eta plataformaren helburu guztiak betetzen dituen.

Ibon Rodriguez jaunak erantzun du orain ulertzen duela udaleko inork plataformara eta berekin dakarren jarduera guztietara atxikitzeko mezurik jaso ez izana.

3.2 Paula Amieva andreak hartu du hitza, eta bere taldeak abenduaren 5ean Haurreskolaren eskaerei buruz egindako galdera irakurri du.

Carmen Díaz andreak erantzun dio honako datu hauek eman dizkiola Haurreskolako Zuzendaritzak:

2019. urtean bildutako datuak bi ikasturtekoak dira, 2018-2019 ikasturtekoak eta 2019-2020 ikasturtekoak, alegia.

2018-2019 ikasturtean hiru leku geratu ziren hutsik. Nabarmendu behar da, kasualitatez, ikasturte horretan matrikulatu direla ikasle gutxien 2012-2013 ikasturtetik.

Aurtengo ikasturtean hiru leku daude hutsik.

Eskaintzen diren plazen kopurua ikasturte bakoitzean sortzen diren taldeen arabera izaten da. Hori dela eta, ez da beti leku-kopuru bera eskaintzen.

Haurreskolak zortzi ikasgela ditu. Ikasgela horietatik, printzipioz, lau 1-2 urte arteko haurrentzat dira (52 leku) eta lau 0-1 urte arteko haurrentzat (32 leku). 84 leku,

conocen desde el área de Cohesión social. Por ello, no se le puede contestar si el Ayuntamiento de Getxo está adherido y cumple con todos los objetivos de la Plataforma.

D. Ibon Rodriguez responde que entonces entiende que nadie en el Ayuntamiento ha recibido un email solicitando su adhesión a la Plataforma y a todas las actividades que ella conlleva.

3.2 Dña. Paula Amieva toma la palabra y hace lectura de la pregunta presentada por su grupo el día 5 de diciembre en relación las demandas de la Haurreskolak.

Dña. Carmen Díaz le responde facilitando los siguientes datos facilitados por la Dirección de la Haurreskola:

Los datos recabados en el año 2019 corresponden a dos cursos, el curso 2018-2019 y el curso 2019-2020.

En el curso 2018-2019 quedaron libres tres plazas. Cabe destacar que casualmente este curso fue, desde el curso 2012-2013, el curso con más baja matriculación que ha habido en la Haurreskola.

En el curso actual, han quedado tres plazas libres.

El número de plazas ofertadas está determinado por el tipo de agrupaciones que se dan en cada curso. Por ello, no siempre se ofrecen el mismo número de plazas.

La Haurreskola tiene 8 aulas. De estas aulas, en principio, 4 se destinan a niños y niñas de 1-2 años (52 plazas) y 4 a niños y niñas de 0-1 años (32 plazas). En total son 84



guztira.

Dena den, urte batzuetan eskaria handiagoa da 1-2 urte arteko haurren kasuan, eta baliteke ikasgela mistoren bat egotea. Urte horietan lekuak 86ra igotzen dira. Horixe gertatu da 2019-2020 ikasturtean. Aitzitik, gerta daiteke 0-1 urte arteko haurren eskaria altuagoa izatea eta lekuen kopurua txikiagoa izatea, 2018-2019 ikasturtean gertatu zen bezala, 81 leku bete baitziren.

Paula Amieva andreak eskatu du datuak aktan jasotzeko.

Carmen Díaz andreak erantzun dio aktan jasoko direla.

Azaldu du ikasgelak premien arabera alda daitezkeela. 0-1 urte arteko eta 1-2 urte arteko haurrentzako ikasgela-kopuru zehatz bat dago, baina eskariaren arabera baliteke ikasgela misto bat jartzea adin guztietako haurrekin.

Beste alde batetik, azaldu du uztailan bajak egon ohi direla 1-2 urte arteko haurren kasuan; izan ere, hilabete horretan ez joateko eta ez kobratzeko aukera ematen zaie horietako asko ikastetxera sartzen direlako.

Matrikulazioari dagokionez, hiru epe daude.

Lehenengoa maiatzean da: zerbitzua irailean, urrian eta azaroan hasteko.

Bigarrena urrian da, abenduan, urtarrilean eta martxoan hasteko.

Hirugarrena urtarrilean da, martxoan, apirilean, maiatzean edo ekainean hasteko.

plazas.

Sin embargo hay años que la demanda de niños y niñas de 1-2 años es mayor y puede darse alguna aula mixta por lo que el número total de plazas sube hasta 86. Esto ha ocurrido en este curso 2019-2020. Puede ocurrir por el contrario, que hay más demanda de niños y niñas de 0-1 años y el número de plazas sea inferior como ocurrió en el curso 2018-2019 que se cubrieron 81 plazas.

Dña. Paula Amieva solicita que los datos están en el acta.

Dña. Carmen Díaz responde que sí estarán en el acta.

Continúa informando que dependiendo de las necesidades, las aulas pueden variar. Hay un número determinado de aulas para los niños y niñas de 0-1 años y de 1-2 años pero dependiendo de la demanda puede surgir un aula mixta con niños y niñas de todas las edades.

Por otro lado, explica que hay durante el mes de julio se suelen producir bajas de los niños y niñas de edad entre 1-2 años dado que durante ese mes se les da la posibilidad de no venir y no cobrarles ese mes dado que muchos se incorporan ya al colegio.

En relación a la matriculación, hay tres plazos.

El primero es en mayo: para comenzar en el servicio en septiembre octubre y noviembre.

En segundo es en octubre, para empezar en diciembre, enero y marzo

El tercero es en enero, para empezar en marzo, abril, mayo o junio.



Lehenengo eta bigarren matrikulazio-aldian, normalean, ez baitira leku guztiak lehenengoan betetzen. Hala ere, hirugarren matrikulazio-aldiari dagokionez, urte batzuetan ez da irekitzen leku guztiak beteta daudelako. 2019-2020 ikasturtean, esaterako, ez da hirugarren matrikulazio-aldia irekiko leku guztiak bigarrenean bete direlako.

Carmen andreak, amaitzeko, esan du eskaria ez dela iraunkorra, eta ez dagoela beti eskaintzen diren lekuen gainetik. Urte batzuetan gerta liteke, baina egoera horrek ez du luzaroan irauten.

Paula Amieva andreak galdetu du ea eskariari buruzko azterlanik egongo den edo etorkizuneko aurreikuspenik egin den. Uste du kontuan hartzen den datuak gaur egungo matrikulazioa baino ez duela kontuan hartzen (betetako plazak) eta ez seme-alabak edukitzeko adina duten pertsonak, zeinei esker eskaria handitu daitekeen. Uste du, Algortan dagoen eta erabili nahi duten beste batzuen eskura ez dagoen espazio baten okupazioaren inguruko datuak baino ematen ez badituzte, balitekeela datu horiek nahikoa ez izatea.

Carmen Díaz andreak erantzun du Eusko Jaurlaritzako Haurreskolen Partzuergoak eman dituela datuak. Lekuak betetzeko hainbat epe ireki ditu. Partzuergoak 8.530 leku eskaini ditu 178 udalerritako 230 zentrotan. Lekuen eskariaren arabera, Partzuergoak premiak baloratzen ditu eta beste zentro batzuk irekitzen ditu eskariak hala eskatzen badu. Gainera, erraztasunak ematen ditu errentaren arabera, bai eta ikastetxean

En el primer y segundo periodo de matriculación dado que en el primero no se suelen cubrir todas las plazas. No obstante, el tercer periodo de matriculación hay años en los que no se abre puesto que están todas las plazas ocupadas. Este curso 2019-2020 no se va a abrir tercer periodo de matriculación puesto que en el segundo ya se han cubierto todas las plazas.

Dña. Carmen concluye que no hay una demanda sostenida en el tiempo superior a las plazas ofertadas. Puede haber años en los que sea así pero no es una situación que se mantiene en el tiempo.

Dña. Paula Amieva pregunta si se hace algún tipo de estudio o de previsión a futuro sobre la demanda que está por venir. Entiende que el dato que se pueda tener sólo cuenta con la matriculación actual (plazas ocupadas) sin tener en cuenta a las personas que están en edad de tener hijos e hijas que son una demanda potencial. Considera que si se limita a dar los datos de la ocupación de un espacio que está en Algorta y que puede quedar a desmano de un grupo de población que quizá sí lo usaría, estos datos pueden quedar cortos.

Dña. Carmen Díaz responde que los datos se han facilitado por el Consorcio de Haurreskolas dependiente del Gobierno Vasco. Este abre una serie de plazos para cubrir las plazas. Este consorcio ha ofrecido 8.530 plazas en 230 centros repartidos en 178 municipios. En función de la demanda de plazas, el Consorcio valora las necesidades y abre nuevos centros si la demanda así lo exige. Además da facilidades en función de la renta y de si en el centro



dagoeneko beste anai-arreba batzuk matrikulatuta badituzte ere.

Paula Amieva andreak galdetu du ea Partzuergoak Bizkaia edo Euskadi osoa barne hartzen duen. Carmen Díaz andreak erantzun dio Euskadi osoa hartzen duela barne.

Paula Amieva andreak erantzun dio, gertutasuna kontuan izanda, Getxoko pertsonen Getxon gertatzen zaiena interesatuko zaiela, non Haurreskola bakarra dagoen. Carmen Díaz andreak erantzun dio patzuergoak eskaria kudeatzeko duen modua azaldu dela, bai eta zentro berriak horren arabera irekitzen dituela ere.

3.3 Paula Amieva andreak hartu du hitza, eta bere taldeak abenduaren 5ean aurkeztutako eskaera irakurri du. Hain zuzen ere, eskatu dute batzordean emango den informazioa aldez aurretik jakinarazteko; izan ere, akta ezin da garaiz bidali ekitaldi eta ekintzetarako.

Carmen Díaz andreak erantzun du Batzordera eskura dagoen informazio guztia bidaltzen dela, nahiz eta derrigorrezkoa ez izan, osoko bilkuran onetsiko diren gaiak ez direlako. Batzuetan, ezin da aldez aurretik ekintzen eta ekitaldien zerrendarik eduki, baina saiatuko dira. Hala eta guztiz ere, batzordean jorratzen den informazio guztia aldez aurretik ematen da ezagutzera, eta webgunean zein beste hedabide batzuetan argitaratzen da. Ahal den neurrian emango da, baina ezin da konpromiso hori hartu.

Paula Amieva andreak hartu du hitza, eta esan du bere taldeak herritar baten mezu elektronikoko bat

hay otros hermanos o hermanas ya matriculados.

Dña. Paula Amieva pregunta si el Consorcio es a nivel de Bizkaia o de todo Euskadi. Dña. Carmen Díaz responde que es a nivel de Euskadi.

Dña. Paula Amieva responde que por cercanía a las personas de Getxo le interesará lo que ocurra en Getxo que solo hay una Haurreskola. Dña. Carmen Díaz le responde que se ha facilitado esa información de cómo gestiona el consorcio la demanda y abre nuevos centros en función de la misma

3.3 Dña. Paula Amieva toma la palabra y hace lectura de la petición presentada por su grupo el día 5 de diciembre en relación a que se le facilite con anterioridad a la comisión la información que en esta se vaya a facilitar dado que el Acta no puede trasladarse a tiempo para los actos y eventos.

Dña. Carmen Díaz responde que a la Comisión se lleva toda la información de la que se dispone incluso sin ser obligatorio dado que no son temas a aprobar en Pleno. A veces no es posible tener un listado de eventos y actos con antelación pero se intentará. No obstante, toda la información que se trata en la comisión ya está difundida y publicada en la web y en otros medios. En la medida de lo posible se facilitará pero no puede adoptar este compromiso

Dña. Paula Amieva toma la palabra para comentar que su grupo ha recibido un mail de una vecina sobre

jaso duela. Bertan, herritarrak Zubilleta ikastetxearen egoeraren berri eman die; zehazki, ikasgela batean itoginak daudela esan die. Herritarra harremanetan jarri zen udalarekin, baina ez diote erantzun. Arloak horren berri zuen galdetu du eta ea zer egingo den ere bai.

Carmen Díaz andreak erantzun du horren berri zutela. Hezkuntza Arloa ikastetxeekin harremanetan jarri da premiei buruzko diagnostiko bat egiteko. Hain zuzen ere, gai honi dagokionez, bulego teknikoarekin jarri dira harremanetan. Jakinarazi du arazoak konpontzeko pausoak eman direla, baina udal-erakunde arduradunak erantzun beharko lukeela ematen ari diren pausoak zein diren.

Paula Amieva andreak galdetu du ea, erantzun teknikoa iritsi bitartean, beste ikasgela bat irekitzeko aukera planteatu den, ikasleek neguan bertan egon ez daitezten.

Carmen Díaz andreak erantzun du ez dela teknikoki baloratu, baina ikastetxeak ez duela hori egiteko eskatu.

Paula Amieva andreak galdetu du ea posible den balorazioa egitea gurasoen elkarteko gurasoek eskatzen badute.

Carmen Díaz andreak erantzun dio kontua ez dela gurasoek eskatzea, teknikoki irtenbide bat baloratu behar dela baizik, eta orduan erabakiko da beharrezkoa den ikasgela bat irekitzea. Oraindik ez da hori teknikoki baloratu, eta ikastetxeak ez du egiteko eskatu.

Paula Amieva andreak esan du herritarrari ez diotela inolako

la situación en la que se encuentra el Colegio Zubilleta, concretamente sobre la existencia de goteras en un aula. Esta vecina se había puesto en contacto con el Ayuntamiento pero nadie le había contestado. Pregunta sobre si el área tenía conocimiento y qué se va a hacer.

Dña. Carmen Díaz comenta que sí se tenía conocimiento. El área de Educación está en contacto con los centros para hacer un diagnóstico sobre las necesidades. Concretamente en este asunto ya se ha puesto en contacto con la oficina técnica. Se informa que se han dado pasos para solventar el problema pero que sería la persona responsable de Edificios municipales la que tendría que responder sobre qué pasos se están dando.

Dña. Paula Amieva pregunta sobre si se ha considerado la posibilidad de abrir otra aula mientras se da una respuesta técnica de cara a que el alumnado no sufra durante el invierno.

Dña. Carmen Díaz responde que no se ha valorado técnicamente y tampoco se ha requerido por el Centro.

Dña. Paula Amieva pregunta si se pudiera valorar si lo requieren los padres y madres o el AMPA.

Dña. Carmen Díaz le responde no es cuestión de que requieran los padres y madres sino que hay que valorar técnicamente la solución y si se considerara necesario sí se habilitaría un aula pero esto es algo que ni técnicamente se ha valorado ni tampoco el centro lo ha requerido.

Dña. Paula Amieva comenta que a la vecina no se le ha dado ninguna



erantzunik eman, nahiz eta kexa hainbat sailetara bidali.

Carmen Díaz andreak erantzun dio erantzunik ezarritako epeetan ematen direla, eta baldin eta erantzuteko erantzun tekniko bat badaukate.

Osoko bilkurara bertaratu diren herritarren artetik, pertsona batek eskatu du hitza, eztabaidatu den gaiarekiko interesa duelako. Elkarrekin Podemos alderdiarekin harremanetan jarri den herritarra da, hau da, Zubilleta ikastetxeko itoginen berri eman duena.

Elena Linares Bandrés izena duela esan du, eta azaldu du itogina duela hiru urtetik dagoela ikastetxean. Lehen ikasgela ez zen erabiltzen; hortaz, ez dira horretaz arduratu. Uste du itoginak edukitzea ezin dela garrantzi handiko edo garrantzi txikiko arazo gisa baloratu. Semearen ikasgelaren egoera jasanezina da, egunero hainbat aldiz hustu behar duten ontzi bat jartzen duelako. Hezetasun handia dago, neguan berogailua piztuta egon ohi delako.

Abenduan jarri zen harremanetan, baina oraindik ez du hartu-agiririk jaso.

Udala arduratu behar da semearen ikastetxeaz, eta ezin izan duenez jakin zein arlo arduratzen den horretaz, oposizioarengana jo du.

Haren iritziz, ez da inor arduratu arazoa kudeatzeaz, eta ikastetxea ez da haurren egoeraz kezkatzen, bestela, konpondua egongo zitekeen. Udaleko arkitekto teknikoak batzutan eskolara joan dela badaki.

respuesta a pesar de que ha enviado su queja a varios departamentos.

Dña. Carmen Díaz le responde que las respuesta se dan en los plazos en establecidos y en la medida en la que se tiene una respuesta técnica que contestar.

Solicita la palabra una persona del público asistente a la Sesión con interés en el último asunto tratado. Se trata de la vecina que se ha puesto en contacto con Elkarrekin Podemos acerca de las goteras existentes en el Colegio Zubilleta.

Se presenta como Elena Linares Bandrés y explica que la gotera está en el centro desde hace tres años. No obstante, el aula estaba en desuso por lo que hasta ahora nadie se había hecho cargo de ella. Considera que la existencia de goteras no puede ser valorado como un problema de mayor o menor relevancia. La situación en la que está el aula de su hijo es inaguantable dado que tienen que poner un cubo que deben vaciar varias veces al día. La humedad es importante ya que la calefacción en invierno está encendida.

En diciembre se puso en contacto y todavía no ha recibido ni un acuse de recibo.

El colegio de su hijo es responsabilidad de Ayuntamiento y como no ha conseguido saber a qué departamento dirigirse concretamente, ha acudido a la oposición.

Entiende que nadie se ha molestado en gestionar este problema y el centro no se preocupa de la situación de los niños y niñas sino ya se hubiera arreglado. Reconoce que la





Hala ere, arazoa konpondu barik dago.

Zergak ordaintzen ditu, eskubidea du semearen ikastetxea gainerako udal-ikastetxe guztien egoera berean egoteko eskatzeko. Arazoa konpondu ezin bada, beste ikasgela bat gaitzeko eskatu du semea baldintza horietan ez jarraitzeko.

Ez daki nori dagokion gai horren inguruko erantzuna ematea, baina dagokion arloak idatziz erantzuteko eskatu du. Baina ohiko erantzun eta hitz politikak ez dira nahikoa. Batzordera bertaratu da zerbait eggingo duten ikusteko.

Uste du Zubilleta ikastetxea lotsagarria dela oparoa izateaz harro dagoen udalerrri batentzat. Udaleko ordezkaria Eskola Kontseilura joango balitz, udalak benetan jakingo luke ikastetxea nola dagoen. Eskola Kontseiluko kidea da, eta azken sei urteetan udaleko ordezkaria ez da behin ere joan.

Carmen Díaz andreak erantzun dio egoera sentitzen duela eta haserrea ulertzen duela, baina aparejadora bertan izan dela behin baino gehiagotan. Erantzun dio informazioa dutenean idatziz erantzungo diotela, baina sentitzen duela baino ezin diola esan, bai eta lanean ari direla ere.

Carmen Díaz Pérez  
Gizarte Kohesiorako informazio  
Batzordearen Lehendakaria  
Presidenta de la Comisión  
informativa de Cohesión Social

aparejadora municipal ha acudido en varias ocasiones pero el problema sigue existiendo.

Paga sus impuestos y tiene derecho a exigir que el colegio de su hijo esté en las mismas condiciones que el resto de colegios municipales. Pide que si no pueden solucionar el problema, que se habilite un aula para que su hijo no siga en estas condiciones.

No sabe a quién corresponde la respuesta a este asunto pero exige una respuesta por escrito desde el área que corresponda. Las respuestas encasilladas y de buenas palabras ya no son suficientes. Acude a la Comisión para ver si alguien hace algo.

Considera que el Centro Zubilleta es vergonzoso para un municipio que presume de próspero. Si el representante del Ayuntamiento acudiera al Consejo escolar quizá se supiera desde el Ayuntamiento cómo está el centro. Ella forma parte del Consejo escolar y en los últimos seis años el representante del Ayuntamiento no ha acudido ni una sola vez.

Dña. Carmen Díaz le responde que lamenta la situación y entiende su enfado pero el Ayuntamiento, concretamente la aparejadora sí ha acudido al centro ya en varias ocasiones. Le responde que cuando tenga la información ya le responderá por escrito pero que solo le puede decir que lo lamenta y que se está trabajando en ello.

Ane Miren Malaxechevarria Udaondo  
Gizarte Kohesiorako informazio  
Batzordearen idazkaria  
Secretaria de la Comisión informativa  
de Cohesión social



# Getxo

*bizi ezazu*

Urtea Año	Familiak Nº familias	Media familia	Gasto total realizado	Ingreso GV Inicial	Aportación municipal TOTAL	% sobre gasto total	Compensación GV recibida*
2016	632	1.520	960.950	679.022	281.927,76	29,34%	
2017**	634	1.844	1.169.263	655.924	513.338,69	43,90%	203.706,60
2018	675	1.901	1.283.480	667.245	616.235,00	48,01%	196.777,20
2019	705	1.977	1.393.586	698.871	694.714,54	49,85%	200.173,50

**\* Compensación GV en base a la Disposición transitoria octava de la Ley 2/2016 de instituciones locales de euskadi**

(50% de la cantidad superada en la Asignación Inicial, hasta un máximo del 30% de la AI)

\*\* El incremento del gasto es debido a la incorporación del concepto nuevo "gasto energia"

Urtea	Familiak	Familiako batez bestekoa	Egindako gastua, guztira	EJren hasierako diru-sarrera	Udal ekarpena GUZTIRA	Guztizko gastuaren %	EJren jasotako konpentsaz ioa*
2016	632	1.520	960.950	679.022	281.927,76	29,34%	
2017**	634	1.844	1.169.263	655.924	513.338,69	43,90%	203.706,60
2018	675	1.901	1.283.480	667.245	616.235,00	48,01%	196.777,20
2019	705	1.977	1.393.586	698.871	694.714,54	49,85%	200.173,50

\* EJren konpentsazioa Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen zortzigarren xedapen iragankorrean oinarrituta (hasierako esleipenean gaintitutako zenbatekoaren % 50, gehienez ere hasierako esleipenaren % 30)

\*\* Gastua areagotzearen arrazoia da "energia gastua" kontzeptu berria txertatu dela